

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

綜合財務狀況表

As at 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日

			31 December 2016	31 December 2015
			二零一六年 十二月三十一日	二零一五年 十二月三十一日
	Note 附註		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
ASSETS				
資產				
Cash and short-term funds	14	現金及短期資金	6,019,614	8,678,184
Balances with banks and other financial institutions	15	銀行同業及其他金融機構結餘	3,264,233	885,449
Trading assets	16	持作交易用途資產	2,310,246	2,326,410
Financial assets designated at fair value through profit or loss	17	指定為通過損益以反映公平價值之金融資產	39,226	40,502
Derivative financial instruments	18(b)	衍生金融工具	753,244	966,857
Advances to customers less impairment allowances	19	客戶貸款減減值撥備	43,318,839	42,494,918
Trade bills		商業票據	230,137	254,331
Accrued interest and other assets		應計利息及其他資產	1,095,107	1,450,915
Available-for-sale financial assets	20	可供出售金融資產	31,124,545	26,512,482
Held-to-maturity investments	21	持至到期投資	1,549,884	1,548,781
Interests in associates	22	於聯營公司之權益	2,129,493	2,080,585
Fixed assets	24(a)	固定資產	3,770,394	3,707,902
Assets held for sale	25	持作出售之資產	42,700	45,300
Deferred tax assets	34(b)	遞延稅項資產	6	22
			95,647,668	90,992,638
LIABILITIES				
負債				
Deposits and balances of banks and other financial institutions	27	銀行同業及其他金融機構之存款及結餘	10,976,404	11,967,879
Deposits from customers	28	客戶存款	63,563,861	58,385,089
Trading liabilities	29	交易賬項下之負債	2,010,295	2,271,493
Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	30	指定為通過損益以反映公平價值之金融負債	406,185	399,334
Certificates of deposit issued	31	已發行存款證	2,834,890	1,540,518
Debt securities issued	32	已發行債務證券	821,482	1,383,814
Derivative financial instruments	18(b)	衍生金融工具	443,714	963,656
Other liabilities	33	其他負債	1,177,114	1,262,631
Deferred tax liabilities	34(b)	遞延稅項負債	496,785	470,318
Subordinated notes issued	35	已發行後償票據	1,544,304	1,542,024
			84,275,034	80,186,756
EQUITY				
權益				
Share capital	36	股本	4,830,448	4,830,448
Reserves		儲備	6,542,186	5,975,434
Shareholders' funds		股東權益	11,372,634	10,805,882
			95,647,668	90,992,638

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 14 March 2017.

經董事會於二零一七年三月十四日通過及授權頒佈。

Ming-Chung (Daniel) TSAI

蔡明忠
Director
董事

Robert James KENRICK

甘禮傑
Director
董事

Raymond Wing Hung LEE

李永鴻
Director
董事

The notes on pages 67 to 185 form part of these financial statements.

載於第67至185頁之附註為此等財務報告之一部分。